

**PROJETO Nº 8/64**

**Tradução e Publicação do 1º número da Revista "Tiers-Monde" (tomo I, nº 1-2, 1960).**

- I - a tradução e publicação deste número da revista "Tiers-Monde", órgão do "Institut d'Étude du Développement Économique et Social" da Universidade de Paris, tem por objetivo fornecer às pessoas interessadas em planejamento da educação os documentos apresentados no "Colóquio Internacional sobre Planejamento da Educação e seus Problemas Econômicos e Sociais" realizado em Paris em dezembro de 1959.
- II - Obras sobre o problema de planejamento da Educação em língua portuguesa praticamente não existem e mesmo em outros idiomas são, até hoje, relativamente escassas. Entre os documentos mais importantes sobre a matéria são tidos como fundamentais esses apresentados no "Colóquio de Paris". Tendo em vista que este número da "Tiers-Monde", está esgotado, existindo poucos exemplares em todo o Brasil, seria da máxima oportunidade a tradução e divulgação de tais documentos.
- III - a Divisão de Pesquisas do C.R.P.E. de São Paulo em entendimento com o Adido Cultural do Consulado da França já conseguiu autorização para traduzir esse número da "Tiers-Monde" do "Institut d'Étude du Développement Économique e Social" e aguarda idêntica autorização da Presses Universitaires de France.

O índice completo dos trabalhos contidos nesse número da revista é o seguinte:

**S O M M A I R E**

	Pages
H. Laugier: Préface .....	1
C. Bettelheim: Modeles de croissance et développement économique .....	3
G. Fischer et H. Laugier: Pour une Université internationale au service des pays sous-développés .....	17

**COLLOQUE INTERNATIONAL SUR LA  
PLANIFICATION DE L'ÉDUCATION ET SES PRO  
BLÈMES ÉCONOMIQUES ET SOCIAUX**

M. Debeauvais: Introduction .....	27
Rapport du Groupe .....	41
C. Bettelheim: Facteurs économiques de la planification .....	50

<b>E. Label: Le problème du financement .....</b>	<b>54</b>
<b>H. L. Elvin: Note sur le problème des priorités financières .....</b>	<b>63</b>
<b>E.F. Joselitz: Quelques réflexions sur l'économie de l'éducation dans les pays sous-développés .....</b>	<b>68</b>
<b>J. Vaiszy: L'économie de l'éducation et les pays sous-développés .....</b>	<b>79</b>
<b>F.V. Garzonov: La planification de l'enseignement en U.R.S.S. ....</b>	<b>85</b>
<b>W. Osga: Buts et méthodes de la planification de l'éducation en Pologne .....</b>	<b>95</b>
<b>A.M. Hardan et E. Naraghi: La planification de l'enseignement en Iran .....</b>	<b>118</b>
<b>Interventions .....</b>	<b>122</b>

**Groupe II. - FACTEURS SOCIOLOGIQUES**

<b>Rapport du groupe .....</b>	<b>127</b>
<b>J. C. Pauvert: Facteurs sociologiques de la planification de l'éducation .....</b>	<b>135</b>
<b>P. Iribarne: Importance des facteurs sociologiques dans la planification de l'éducation .....</b>	<b>145</b>
<b>L. Hamon: L'importance des modèles et des idéologies. Les distorsions qui en résultent et le rôle de l'éducation .....</b>	<b>156</b>
<b>E. Tiryakian: Quelques aspects négatifs de l'éducation de masse dans les pays sous-développés .....</b>	<b>161</b>
<b>E. Dimitras: Facteurs démographiques et sociogéographiques intervenant dans la planification de la lutte contre l'analphabétisme .....</b>	<b>174</b>
<b>E. Dimitras: L'utilisation des statistiques démographiques et scolaires à la prévision du niveau d'instruction des jeunes classes de la main-d'œuvre .....</b>	<b>178</b>
<b>Interventions .....</b>	<b>180</b>

**Groupe III. - FACTEURS PÉDAGOGIQUES ET INSTITUTIONNELS**

<b>Rapport du groupe .....</b>	<b>185</b>
<b>R. Diez Hochleitner: Importances des facteurs éducatifs et institutionnels .....</b>	<b>191</b>
<b>H.L. Elvin: Note au sujet de la révision des programmes .....</b>	<b>197</b>
<b>E. Valin: Importance et valeur des examens .....</b>	<b>205</b>
<b>R. Poignant: Planification de l'expansion de l'enseignement en France .....</b>	<b>208</b>
<b>P. Rivanc: L'alphabétisation des adultes et leur formation professionnelle .....</b>	<b>221</b>
<b>R. Madard: Une expérience de scolarisation en Haute-Volta .....</b>	<b>234</b>
<b>Interventions .....</b>	<b>242</b>
<b>M. Debeauvais: Rapport final .....</b>	<b>245</b>

**NOTES BIBLIOGRAPHIQUES**

<b>G. Fischer, Un cas de décolonisation: les États-Unis et les Philippines (Le Thanh Khê) .....</b>	<b>251</b>
<b>Irfed, Développement et civilisations .....</b>	<b>252</b>
<b>Custo: (Orçamento para publicação de 1 000 exemplares)</b>	

**G\$ 1 900 000,00**